



Photo : Periko Nikolas


**LE PETIT THÉÂTRE
LAUSANNE**

Place de la Cathédrale 12
CH - 1005 Lausanne
+41 (0)21 323 62 13
mediation@lepetittheatre.ch
lepetittheatre.ch

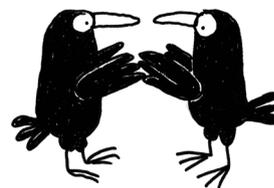
DISTANS

Cie Vol'e Temps

Dossier d'accompagnement

INFORMATIONS PRATIQUES

QUAND	4 au 7 septembre 2025
OÙ	Le Petit Théâtre de Lausanne
POUR QUI	4 à 7 ans
PAR QUI	Cie Vol'e Temps
COMBIEN DE TEMPS	60 minutes
TARIF ÉCOLES*	12 francs par élève + 1 adulte invité par classe
TRANSPORT	Les écoles publiques hors Lausanne peuvent demander le remboursement des frais de transport auprès du théâtre pour autant que la commune dont dépend l'établissement scolaire ne les prenne pas en charge. Un formulaire est disponible sur notre site internet, sous la rubrique « écoles ».
INSCRIPTIONS*	Les inscriptions se font uniquement par formulaire sur notre site internet lepetittheatre.ch (rubrique « Écoles », calendrier des représentations scolaires).
PISTES D'ACCOMPAGNEMENT	Le dossier suivant a été réalisé par la Cie Vol'e Temps . Il est téléchargeable sur notre site internet (rubrique « Écoles », documents pédagogiques).
CONTACT	Le Petit Théâtre Place de la Cathédrale 12 CH - 1005 Lausanne 021 323 62 13 info@lepetittheatre.ch lepetittheatre.ch



* Pour les établissements scolaires publics de la Ville de Lausanne, les réservations et le paiement des entrées sont assurés directement par la Direction de l'Enfance, de la Jeunesse et des Quartiers.

Guide pédagogique pour *Distans* de la Cie Vol'e Temps

Proposé par Susana Fernández Millán



GÉNÉRIQUE

Conception et mise en scène : Lapso Producciones

Jeu : Sara Ortiz et Albert Moncunill Ferrer

Musique : Daniel Maldonado Sam

Scénographie : Carlos Monzón

Lumière : Almudena Oneto

Costumes : Saray Angulo

Couture : Engasotarte vestuario teatral (Angie Paz)

INFOS PRATIQUES

Âge : 2e cycle du primaire

Durée approximative : 60 minutes

Genre : cirque théâtre

Domaine, espaces et matériaux : Production interdisciplinaire et intégratrice, particulièrement liée au curriculum des matières suivantes : Valeurs Sociales, Éducation Physique, Éducation Artistique, Langue Espagnole, Éducation à la Citoyenneté et Sciences Sociales.

RÉSUMÉ

Un pacte, un code secret, une capsule temporelle, une promesse... Dans 20 ans, au même endroit à la même heure. La vieille cabane où les amis partageaient les après-midis de loisirs, entre jeux, rires, fantaisies et complicité. Le temps passe et la distance est inévitable, mais elle ne doit pas signifier l'oubli. Comme la chanson disait : « 20 ans, ce n'est rien... » Et les deux personnages qui ont trouvé la manière de rester ensemble dans la distance, bien que la vie les ait mis sur des voies différentes.

Distans parle de l'amitié, des souvenirs qui subsistent dans nos cœurs, malgré les années. De la fragilité de l'être humain, de la rupture, de la solitude et de l'amour, qui est capable de reconstruire nos relations avec les autres.

Un voyage au travers des émotions, dans un espace visuel et sonore qui enveloppe les scènes de cirque acrobatique et de théâtre gestuel, pour composer un spectacle organique, sensible et amusant. Avec ce spectacle, la compagnie creuse dans les émotions que les disciplines de cirque et l'interprétation théâtrale savent évoquer. Les portés acrobatiques, la corde raide, la jonglerie musicale, la musique en direct, la barre fixe, le slapstick et le théâtre gestuel sont les instruments qui, avec le soutien de la dramaturgie, composent une histoire proche et passionnante, qui peut émouvoir tous les publics et transmettre des valeurs qui sont nécessaires dans notre société actuelle.



1. CADRAGE

DistanS s'engage pour un spectacle sensoriel, qui transmet sous le signe de l'humour la nostalgie de notre enfance. Après le retour à l'enfance des protagonistes, symbolisé avec des objets traditionnels (des trésors, des ballons, des dessins...), on joue avec le concept d'un voyage dans le temps, voyage plein de jeux traditionnels, chorégraphies, acrobaties, équilibres, des objets qui prennent vie...ce qui transforme le théâtre en piste de cirque, pour une représentation inoubliable.

Le spectacle, presque sans mots, nous parle dans le langage universel des gestes, la musique et la chorégraphie, le protagoniste étant la magie du cirque, qui atteint le cœur des émotions du spectateur.

Le jeu avec l'espace et ses dimensions est mis en scène, dans lequel une cabane est l'accessoire principale. Les acteurs y apparaissent y disparaissent durant toute la représentation, ce qui donne à l'espace, en combinaison avec l'illumination et la musique, la magie de traverser le temps réel. Les acteurs interagissent au rythme de la musique et des mouvements chorégraphiques. Ils transmettent de différents états émotionnels au cours du spectacle, qui sont liés aux mémoires et aux jeux de l'enfance (les différences entre eux, le respect, la séparation, la tristesse, la réconciliation, le pardon, la création de nouvelles espaces communes...). Tout ceci nous conduit à apprécier la vraie amitié.

Les nombreux codes artistiques et culturels intégrés dans la pièce se démarquent : les chorégraphies, la musique, le langage gestuel, la symbolologie de l'espace scénique, la mise en scène avec des objets quotidiens, le travail en groupe intégrateur, le montage et démontage du décor en scène, la jonglerie, les équilibres corps à corps sur corde et sur barre...

La pièce amène à une réflexion sur la tendresse de notre enfance, liée à l'amitié, avec les émotions que celle-ci évoque, en utilisant la charge symbolique du langage non-verbal en combinaison avec des sauts acrobatiques, de la jonglerie et de divers équilibres, qui attireront l'attention du public dès le début.

La trame de la pièce s'intègre pleinement dans les caractéristiques éducatives du deuxième cycle de l'enseignement primaire auquel elle s'adresse, puisqu'elle touche les aspects psychoévolutifs les plus importants de ces étapes :

Développement cognitif :

Construction de l'autonomie intellectuel, morale et sociale au travers de l'autonomie dans le processus d'apprentissage en groupe. Le travail en groupe des acteurs est crucial pour le développement de la trame scénique, la synchronie de groupe étant la clé de la réussite.

Développement psychomoteur :

Le prise de conscience des propres capacités motrices, psychomotrices, expressives et ludiques. Les mouvements chorégraphiques et acrobatiques, protagonistes dans la pièce, donnent lieu à une exploration en construisant des états émotionnels, ludiques et créatifs.

Développement affectif :

Maturité relative du contrôle émotionnel et des sentiments. Dans la pièce, l'accent est mis sur l'expression des émotions au travers d'un langage universel : le gestuel.

Développement social :

Construction d'une morale autonome, en assimilant des systèmes de valeurs et de croyances et en développant des attitudes de coexistence positives. L'acceptation et le respect de la diversité sont fondamentaux en vue d'une coexistence intégrative et pacifique. Chaque acteur a un rôle dans la pièce qui permet l'inclusion du travail en groupe, avec laquelle l'égalité dans les rôles différents est appréciée.

Développement de la personnalité :

Commencement de l'autonomie personnelle d'apprentissage, intellectuelle, morale et sociale. L'union des valeurs démocratiques qui sont propres à une société tolérante qui respecte la différence et l'inclut comme un facteur enrichissant, est observable durant tout le spectacle, grâce au langage corporel des acteurs.

2. OBJECTIFS DIDACTIQUES

- Comprendre le développement d'une histoire, identifier et caractériser les personnages, distinguer la séquence des différents épisodes et de la structure d'un spectacle dans lequel le langage verbal est absent.
- Apprécier le potentiel du geste, de la danse et de la musique en tant que formes d'expression de sentiments ou d'émotions, mais aussi en tant qu'outils pour raconter une histoire dans laquelle le jeu et l'humour sont intégrés.
- Le langage non-verbal étant le point de liaison entre toutes les langues, dans cette pièce les acteurs inventent un langage de sons, qui est compréhensible dans toutes les langues et qui est soutenu par les gestes.
- Présenter la force physique combinée à la maîtrise du corps et au mouvement, en tant que qualité humaine qui peut être intégrée aux langages artistiques des arts scéniques.
- Reconnaître et distinguer plusieurs des différentes techniques observées dans les spectacles de cirques traditionnels : l'humour, la jonglerie, les exercices d'équilibre et les acrobaties.
- Évaluer les possibilités communicatives qu'offrent ces techniques si elles sont intégrées dans un spectacle scénique pour développer une histoire, en combinaison avec d'autres langages théâtraux comme l'humour ou l'interprétation mimique.
- Apprécier l'esthétique associée au jeux traditionnels de l'enfance, tant dans le vestiaire comme dans les accessoires.
- Décrire le jeu scénique qui se déroule en scène, avec les accessoires et leurs dimensions géométriques qui génèrent de nombreux espaces symboliques.
- Estimer le théâtre comme une source artistique qui offre également un potentiel de créativité, travail en équipe, camaraderie et solidarité.
- Reconnaître les valeurs universaux que la pièce transmet : l'amitié, la tolérance, le respect, le pardon, la réconciliation, l'estime personnelle, la confiance en l'autre, le travail en équipe.

3. CONTENU DIDACTIQUE

Grâce à sa transversalité, la pièce se relie au contenu de presque toutes les matières, et de plus, elle est en accord avec les recommandations suivantes concernant les éléments transversaux scolaires énoncés dans le Décret Royal 126/2014 du 28 février (Espagne), qui établit le programme général de l'enseignement primaire :

“Les programmes d'éducation primaire incluront des éléments scolaires axés sur le développement et le renforcement de l'esprit entrepreneur. L'autorité éducative encourage les mesures afin que les élèves participent à des activités qui leur permettent de renforcer l'esprit entrepreneur et l'initiative entrepreneuriale en se fondant sur des aptitudes telles que la créativité, l'autonomie, l'initiative, le travail en équipe, la confiance en soi et le sens critique.”
“L'autorité éducative prendra des mesures afin que l'activité physique et la diète équilibrée fassent partie du comportement infantin. A cette fin, cette autorité encourage la pratique sportive et l'exercice physique au quotidien par les élèves durant la journée scolaire, dans les conditions qui, conformément aux recommandations des organismes compétents, garantissent un développement adéquat afin de favoriser une vie active, saine et autonome.

La mise en place, la coordination et la supervision des mesures qui sont prises à cet effet dans un centre d'enseignement, sont assumées par le personnel enseignant qui dispose de la qualification ou la spécialisation adéquate dans ces domaines.”

Le contenu spécifique qui se révèle dans la représentation est le suivant :

- Vol' e temps : caractéristiques principales de cette compagnie de cirque-théâtre innovante.
- L'investigation du cirque et des disciplines principales de cirque au travers du réseau Internet.
- L'intégration du théâtre et la classe comme instrument pour travailler des valeurs universelles : l'amitié, le respect, la solidarité, la tolérance, l'estime personnelle, la créativité, le travail en équipe.
- L'apprentissage par découverte, imitation et investigation dans le jeu espace-temps.
- Le langage théâtral : scénographie, musique, mimique, illumination, techniques de cirque.
- La symbologie du langage scénique.
- L'observation des matériaux différents et l'analyse de la représentation, des objets qui participent à l'acrobatie, avec lesquels la scénographie est construite, de la contribution de l'illumination et de la participation de la musique au spectacle.
- Les accessoires qui génèrent des espaces, des souvenirs et des émotions associées au temps.
- La réflexion sur la possibilité d'un théâtre sans mots et l'observation des autres codes de communication dont les êtres humains disposent pour transmettre des messages, des plus simples au plus complexes.

4. ACTIVITÉS PROPOSÉES

Avant le spectacle :

Une brève présentation, tant des objectifs de la compagnie que de la promotion de la pièce *Distans* de Vol'e Temps, peut être faite en visualisant les vidéos suivantes.

Vidéo promotionnelle (2018) : <https://www.youtube.com/watch?v=ZAamG6Dm5TI&feature=youtu.be>

Vidéo interview avec la compagnie : <https://www.youtube.com/watch?v=pdaEPRCv2ks>

Investiguer :

- École de cirque internationale de Grenade, berceau de la compagnie Vol'e Temps : <https://caugranada.com/>
- Comment produire de balles de jonglerie : <https://www.youtube.com/watch?v=E1sQiS6XSAM>
- Slapstick : <https://www.youtube.com/watch?v=0NIGom2eY00>
- Jeux traditionnels pour enfants : <https://www.youtube.com/watch?v=2QSSrxhGIJo>

Observer :

- Mouvements acrobatiques (sauts, culbutes, montées en l'air, périlleux) : <https://www.youtube.com/watch?v=fi54dMVshQI>
https://www.youtube.com/watch?v=n6RukMt_SNc
- Jonglerie avec balles : <https://www.youtube.com/watch?v=M2tXtn5MJTo>
- Acrodance : <https://www.youtube.com/watch?v=YDnEDiZukd8>
- Corde raide : <https://www.youtube.com/watch?v=-P9SkvjU-70>
- Acrosport : https://www.youtube.com/watch?time_continue=34&v=Du8mUiX0npU

- Équilibres : <https://www.youtube.com/watch?v=TXsYGxfOqYw>
- Entraînement de cirque : <https://www.youtube.com/watch?v=Vv IV6muM5A>
- Humour des clowns de cirque, comparaison avec celui de la pièce : <https://www.youtube.com/watch?v=mueETZalFCY>
- Travail dans la classe du primaire sur l'expression corporelle : <https://www.youtube.com/watch?v=CcwghnewmSg>

*Les activités mentionnées peuvent être travaillées avec des techniques d'apprentissage coopératif, qui favorisent l'attention à la diversité, les méthodologies actives et l'utilisation du dialogue comme forme d'apprentissage entre égaux.

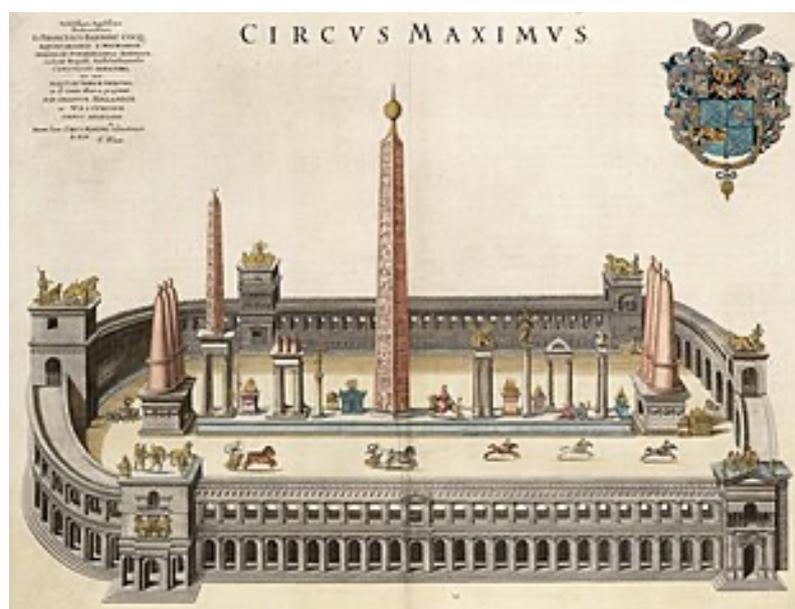
<https://www.youtube.com/watch?v=ugrifPsUpAY>

Pendant le spectacle :

Une attitude de respect approprié envers le spectacle qui nous est offert est une garantie de réussite, tant pour les acteurs que pour les spectateurs. Les acteurs nécessitent du silence pour se concentrer, et pour cela les élèves doivent montrer une attitude respectueuse, également pour s'engager dans le développement de l'action. Ainsi, avant d'aller au théâtre, entre tous les élèves, les règles de base en matière de comportement correct pour assister à une représentation théâtrale pourraient être formulées. Pour cela donc, on peut proposer la technique coopérative de la feuille de rotation, qui consiste à diviser la classe en groupes de quatre, chacune desquelles recevant une feuille sur laquelle le sujet choisi est écrite : "règles de base en matière de comportement dans le théâtre". Chaque élève écrit en une certaine couleur une règle de base sur la feuille, et la passe à un compagnon, jusqu'à ce que les quatre aient contribué. Chaque élève écrit son nom dans la même couleur qu'il/elle a utilisé sur la feuille. Lorsque les groupes ont tous terminé son travail, les contributions sont partagées, et les règles qu'ils/elles suivront le jour de leur assistance au spectacle en sont déduites. Pendant l'assistance au spectacle, il est intéressant de confirmer si les élèves agissent conformément au travail préalable.

Technique de feuille de rotation : <https://www.youtube.com/watch?v=uF67RyeqOqQ>

Connaître l'origine du cirque comme espace scénique peut être enrichissant pour les élèves. Pour cela nous pouvons comparer l'évolution dès la naissance du cirque (voir image) jusqu'à la représentation actuelle.



Après le spectacle :

Jeux manuels :

- Transformer un objet en un autre :

Les objets ont un usage général, mais ils peuvent aussi être utilisés pour d'autres finalités. Avec la technique de transformation l'objet perd sa fonctionnalité et acquiert un nouvel usage qui n'est pas habituel. Il s'agit donc de l'utiliser de différentes manières pour chercher de nouvelles applications au travers du jeu. Ainsi, une pelle de ménage ou une poêle se peuvent transformer en des instruments musicaux.



Nous demandons aux élèves de ramener des objets variés. En groupes coopératifs de quatre, ils/elles s'organisent pour chercher des possibilités variées de transformation et pour inventer une histoire développée avec ces objets transformateurs.

<https://www.youtube.com/watch?v=qqE5kTvqGME>

5. COMPAGNIE

La compagnie VOL'E TEMPS a vu le jour en 2012 de la main de de Sara Ortiz (Narbonne, France) et Albert Moncunill (Igalada, Espagne), après deux ans de formation spécialisée dans l'école de cirque et théâtre à Grenada (CAU).

De 2012 à 2014, la compagnie réalise plusieurs résidences de création, jusqu'à la naissance de son premier spectacle *Mundos de Papel*, sous la direction d'Anthony Mathieu, qui fait sa première en juin 2014 au Festival Circada (Séville), et qui a été récompensé de nombreux prix :

- Premier prix au Festival Lunathica à Nole (Italie).
- Premier prix du public et premier prix du juré au concours d'artistes de rue à Aranda de Duero.
- Premier prix du juré au Festival "Sul Filo del Circo", organisé par l'école Vértigo de Torino (Italie).

Avec *Mundos de Papel* ils ont réalisé 110 représentations, et ils ont voyagé en Europe dans des pays comme l'Italie, la Lituanie, la Suisse, l'Autriche, l'Allemagne, la France, la Belgique et l'Irlande. Ils sont passés par les festivals et les foires les plus pointus d'Europe, comme La

Mostra d'Igualada, La Fira de Circ de Trapezi, le FIT de Carrer de Vila- Real, Feria de teatro en el Sur de Palma del Río, Fira Tàrrrega, Fira de Circ al Carrer de la Bisbal d'Empordà, TemudasFest de Las Palmas, Festival Sul Filo del Circo (Italie), Chalon dans la Rue (France), Festival Internacional de Teatro de Calle de Aurillac (France), entre autres.

En 2016, la compagnie applique son expérience et son bagage pour élaborer un spectacle de création propre, *Bert y yo*, et elle décide de créer un nouveau spectacle.

En 2017, elle commence la production d'un nouveau spectacle, avec une équipe professionnelle très expérimentée dans le monde de la création de cirque et de théâtre andalouse. Dans une première phase, le travail d'acteur est réalisé avec Antonio J. Gómez (*El Gran Dimitri*), puis la création est complétée avec la direction artistique et dramatique de Lapsu Producciones. Avec la musique originelle de Daniel Maldonado "Sam" et la scénographie puissante de Carlos Monzón, *Distans* naît en mai 2018. Un spectacle de théâtre-cirque avec un langage poétique et d'une grande beauté et sensibilité.

Vol'e Temps est une compagnie en constant processus d'investigation et de rénovation, avec un grand intérêt pour le développement artistique et entrepreneurial, qui a comme objectif de travailler le cirque avec un langage vif et actuel.

<https://voletemps.com/>

<https://lapsoproducciones.com/historia/>